

Сандак за замрзнување

Ви благодариме за довербата што сте ни ја искажале со купување наш апарат.
При употребата ви пожелуваме многу задоволство.


Апаратот е наменет само за употреба во домаќинство.


Сандакот за замрзнувачот е наменет за употреба во домаќинството за замрзнување свежи и долгорочно чување замрзнати прехранбени производи (до една година, зависно од видот на прехранбените производи).


Температурата во внатрешноста е -18°C или пониска.

Пред првата употреба.....	25
Совети за штедење со електрична енергија	26
Важни предупредувања	27
Наместување и приклучување.....	27
Управување со апарат	29
Топење на мразот и чистење на апаратот.....	32
Отстранување пречки	34

Пред првата употреба

- Деца со возраст од осум години и повеќе и лица со смалени физички, подвижни и ментални способности или со недостаточено знаење и искуства можат да го употребуваат овој апарат под соодветен надзор, или ако добиле соодветни упатства со оглед на безбедна употреба на апаратот и ако ги разбираат опасностите кои се поврзани со употреба на апаратот. Деца да не го чистат апаратот и да не вршат одржувачки работи на него без соодветен надзор.
- Пред приклучување на апаратот потребно е внимателно да се прочитаат упатствата за употреба, кои го опишуваат апаратот и неговата правилна и безбедна употреба. Приспособени се за различни типови/моделни апарати, затоа можат да бидат опишани исто така и дотерувања и опрема, кои вашиот апарат ги нема.
- Отстранете ја амбалажата, која е наменета за заштита на апаратот, односно поединечни делови за време на транспортот.
- Под капакот на сандакот се наместени дистанзери кои го штитат затнувачот на капакот од транспортни оштетувања.
- Пред приклучување кон електрична мрежа, апаратот да мирува во вертикална положба приближно 2 часа. На тој начин ќе ја смалите можноста за неправилно работење заради влијание на транспортот врз разладниот систем.
- Пред првото приклучување исчистете ја внатрешноста на апаратот со топла вода во која сте додале малку оцет.
- Приклучувањето кон електрична мрежа и заземјувањето на апаратот морат да бидат изведени според важечките стандарди и прописи.
- Апаратот не смее да се употребува надвор и не смее да биде изложен на дожд.
- Апаратот задолжително да го исклучите од електричната мрежа (извадите го приклучниот кабел од приклучницата) пред чистење, заменување на сијалицата и поправки. Поправка на апаратот може да изврши само стручњак.
- Ако е приклучниот кабел оштетен, мора да го замени сервисер или стручно оспособено лице.
- Ако имате намера апаратот подолго време да не го употребувате, исклучите го апаратот со вртење на копчето на термостатот во позиција  (опишано во заглавието Управување со апарат – Вклучување/Исклучување на апаратот) и прекинете го доводот на електрична енергија кон апаратот. Испразните го апаратот, стопете го мразот во апаратот, исчистете го и оставите го капакот подотворен.
- За амбалиажи раѓе користиме материјали љубезни до животната средина, кои без опасност по животната средина можат повторно да се преработат, депонират или уништат.
- Дете да не се игра со апаратот.

 Отворите за проветрување мора да бидат секогаш чисти и пропустливи.

 При топење на мразот да не користите механички помагала или други методи, освен оние што ги препорачува производителот. Посебно бидете претпазливи да не ја продупите надворешната предна или надворешната задна страница или која било внатрешна површина на сандакот. На тој

начин можете да спречете оштетувања на разладниот систем.

- Кај модел кој има кондензатор наместен на задната страница од апаратот, бидете претпазливи при чистење да не го оштетите.

⚠ При наместување, чистење и отстранување на апаратот, внимавајте да не ја оштетите изолацијата, односно делови од разладниот систем. Со тоа ќе спречете и загадување на животната средина.

⚠ Не употребувајте електрични напрви во внатрешноста на апаратот, освен оние што ги дозволува производителот на апаратот за ладење и замрзнување.

Овој апарат е означен според европскиот пропис 2002/96/E3 за електро и електронски апарати (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Прописот ја дава рамката за враќање и искористување на старите апарати, важечко ширум Европа.

Совети за штедење со електрична енергија

- Апаратот наместите го како што е опишано во упатствата.
- Не отворајте го капакот на апаратот почесто, отколку што е потребно.
- Кај модел со кондензатор наместен на задната страница од апаратот, одвреме-навреме проверувајте да не е пречена циркулацијата на воздух зад апаратот и да е кондензаторот секогаш исчистен (види заблавице Отстранување пречки).
- Оштетен или затнувач што не затина што побргу да го замените.
- Пред ставање прехранбените производи оладите ги на собна температура.
- Препорачуваме да го стопите мразот во апаратот и го исчистите 1 до 2 пати годишно.
- Не отворајте го капакот почесто отколку што е потребно, бидејќи пречесто отворање предизвикува повишена температура во сандакот, прекумерно создавање сињак и со тоа поголема потрошувачка на електрична енергија.
- Сандакот да не биде предолго отворен, што е посебно важно при топло и влажно време.
- Секое не земање во обзир на упатствата опишани во заглавието Наместување и Штедење со енергија, може да предизвика поголема потрошувачка на енергија.
- Кај модел на апарат кој има наместен кондензатор во изолацијата, овозможите непречен проток на воздух и на предната страна од апаратот.

Важни предупредувања

- Ако купениот апарат заменил стар, неупотреблив апарат со затворац кој од внатрешна страна не може да се отвори (брава, заврница), онеспособите го затворацот. На тој начин ќе ја смалите опасноста за деца и ќе ги заштитите од можно задушување.
- Апаратот правилно приклучите го на електрична мрежа.
- За времетраење на апаратот не допирајте ги ладните разладни површини, особено не со влажни или водени раце, бидејќи кожата на тие многу ладни површини може да се прилепи.
- Не замрзнувајте пијалаци во стаклени шишиња, посебно не пенливи, како што се минерална вода, пенливо вино, пиво, кока-кола итн., бидејќи течноста при замрзнување се шири и стаклото може да пукне.
- Не јадејте замрзнати прехранбени производи (леб, овошје, зеленчук), бидејќи можете да добиете смрзнатица.
- Ако се мирисот или бојата на кој-годе прехранбен производ сомнителни, прехранбениот производ фрлете го, бидејќи може да биде опасен за употреба.
- Да не го топите мразот во апаратот со електрични направи (фен за коса и сл.) и да не го отстранувате сињакот и мразот со остри предмети, туку само со приложените помагала.
- Апаратот содржи разладно средство и масло, затоа оштетен апарат отстраните согласно со еколошко безбедносните барања.
- Натписната табличка со основи податоци е во внатрешноста или на задната страна од апаратот. Во случај да е налепената натписна табличка јазички непримерна, замените ја со приложената.
- Истрошен апарат веднаш да го отстраните од употреба.
- Во грижа за здрава животна средина внимавајте да не оштетите делови на разладниот систем, бидејќи се наоѓаат на надворешната задна страница, во копресорскиот простор или во изолацијата. До оштетување на разладниот систем во изолацијата може да дојде и ако го пребодете надворешниот или внатрешниот дел на страницата.
- Внатрешната опрема на апаратот може да се менува зависно од моделот на апаратот.

Време за чување во случај на дефект или прекин на електричната енергија

- Во случај на дефект или прекин на електричната енергија не отворајте го замрзнувачот. Ако прекилот трае повеќе од два дена, испразните го замрзнувачот, а прехранбените производи употребите ги, односно погрижете се да останат замрзнати.

Наместување и приклучување

Избирање просторија

- Апаратот наместите го во сува и редовно проветрувана просторија. Релативната влажност до температура 25°C не смее да биде поголема од 70%, над 25°C па до 75%. Дозволена температура на околината за правилно работење на апаратот е условена со изведбата (класата) на апаратот, што е наведено во натписната табличка на апаратот.

Класа	Температура на околината
SN (субнормална)	од +10°C до +32°C
N (нормална)	од +16°C до +32°C
ST (суптропска)	од +16°C до +38°C
T (тропска)	од +16°C до +43°C

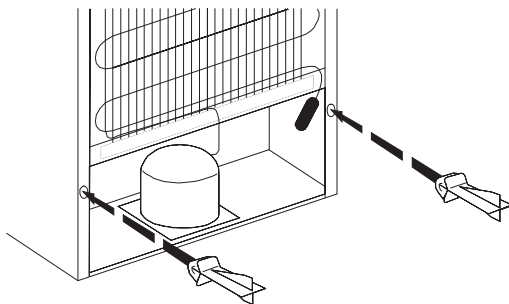
- Влажен подрум не е примерен за сандакот, исто така не и балкон, односно простор каде е сандакот изложен на директни сочеви зраци. Мора да стои на сув и доволно цврст под, да стои водорамно и стабилно и кога е сосема наполнет.
- Апаратот не е наменет за вградување. Околу сандакот обезбедите 2-3 см простор за непречена циркулација на воздухот.
- Растојанието од ѕидот на задната страна го одредува шарката.
- Апаратот има кондензатор кој предава топлина во околината. Тој е наместен на задната страна или директно под лимот од задната и предната страница на апаратот. За правилно работење обезбедите добро ладење на овие повшини и не покривајте ги со предмети.

Приклучување кон електрична мрежа

Апаратот го приклучувате на електрична мрежа со приклучниот кабел. Сидната приклучница мора да има контакт за заземјување (безбедносна приклучница). Пропишаниот номинален напон и фреквенција се наведени во натписната табличка на апаратот. Приклучувањето кон електрична мрежа и заземјувањето на апаратот мора да бидат изведени според важечките стандарди и прописи. Апаратот издржува краткотрајни отстапувања од напонот, меѓутоа најмногу -6 до +6 %.

Циркулација на воздухот околу апаратот

- Апаратот не е наменет за вградување. Околу сандакот обезбедите 2-3 см простор за непречена циркулација на воздухот.
- Кон сандаците се приложени два дистанзери кои ги ставате во отворите на задната страна и кои спречуваат апаратот да се притисне преблиску до ѕидот.



Управување со апарат

Вклучување/ исклучување на апаратот

Копчето **A** со пара завртите го во соодветна положба:




A

Вклучување



A

Исклучување

 **Апаратот е сè уште под електричен напон!**

Избирање температура во апаратот



A

**Препорачано дотерување
на термостатот**

Температурата во внатрешноста на апаратот ја регулира термостат, кој го вклучува и исклучува работењето на разладниот систем.

- На промена на температурата во апаратот влијае честотата на отворање на капакот и температурата на околината.

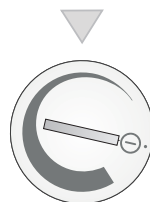
На тоа соодветно приспособите го дотерувањето на копчето на термостатот:

Избирање температура во апаратот



A

пониска температура во апаратот (поладно)



A

повисока температура во апаратот (потопло)

Замрзнување свежи прехранбени производи

Правилна употреба на апаратот, соодветно пакување на прехранбените производи, одржување примерна температура и земање во обзир хигиената на прехранбените производи одлучно влијае врз квалитетот на замрзнување свежи прехранбени производи, односно чување на истите. За замрзнување избирајте прехранбени производи кои се за тоа примерни и добро поднесуваат ниски температури.

- Употребите прехранбени производи од најдобар квалитет.
- Замрзнувајте само потполно свежо овошје и зеленчук.
- За прехранбените производи употребите примерна амбалажа и правилно амбалажирајте ги.
- Амбалажата не смее да пропушта воздух и влага, што би предизвикало исушување на прехранбените производи и витамински загуби.
- Фолиите и кесичките морат да бидат меки и свитливи, да тесно се прилепат на содржината.
- Садовите за замрзнување морат непропустливо да се затвораат.
- Пред сè е важно прехранбените производи да замрзнат во што пократко време. Затоа препорачуваме пакетчињата да не се преголеми и прехранбените производи да ги оладите пред ставање.

Постапка на замрзнување

Пред ставање прехранбените производи оладите ги на собна температура или во ладилник. Свежите прехранбени производи не смеат да ги допираат веќе замрзнатите пакетчиња.

- Максималното количество свежи прехранбени производи кои можете одеднаш да ги ставите во апаратот е наведено на етикетата со основни податоци за апаратот.
- Ако е количеството поголемо, квалитетот на замрзнување е послаб, ќе се влоши и квалитетот на веќе замрзнатите прехранбени производи.
- Пред повторно да замрзнувате свежи прехранбени производи, почекајте барем еден ден.

Чување замрзнати прехранбени производи

Времето за чување прехранбени производи во замрзната состојба е зависно од составот на поединечни прехранбени производи, квалитетот, староста и сл. Содржина на маснотии уште посебно го скратува рокот за чување. Така на пример немасно месо можете во замрзнувачот да го чувате 12 месеци, а масно само 4-6 месеци. Прехранбените производи чувајте ги во затворени садови или соодветно амбалажирани.

Индустриски замрзнати прехранбени производи

На амбалажата на индустриско замрзнати прехранбени производи се означени време и температура за чување.

- Избирајте само соодветно пакувани прехранбени производи.
- Прехранбените производи заштитите ги од одмрзување, бидејќи дигање на температурата на замрзнатите прехранбени производи го скратува времето за чување.

Одмрзување замрзнати прехранбени производи

Пододмрзнати, односно одмрзнати прехранбени производи што поргу да ги потрошите.

Делумно одмрзување ја смалува хранливата вредност на прехранбените производи, уште посебно на овошјето, зеленчукот и веќе приготвена храна.

Приближен рок за чување замрзнати прехранбени производи

Прехр. производ	Рок за чување (во месеци)											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Зеленчук								+	+	+		
Овошје										+	+	+
Леб, печиво			+									
Млеко			+									
Готови јадења			+									
Месо: говедско										+	+	+
телешко								+	+	+		
свинско				+	+	+						
живина								+	+	+		
дивеч						+	+	+				
насечкано				+								
Димени колбаси	+											
Риба: немрсна			+									
мрсна	+											
Дроб		+										

Топење на мразот и чистење на апаратот

Топење на мразот во апаратот

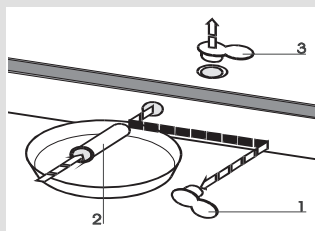
- Приближно 24 часа пред топење на мразот завртите го копчето на термостатот **A** во положба - да прехранбените производи многу се оладат.



- Извадите го приклучниот кабел од приклучницата.
- Испразните го апаратот и прехранбените производи заштитите ги од одмрзнување.

Најбрз начин на топење на сињакот

Со приложеното стругало истружете ја од разладните површини облогата од сињак и со мека крпа отстраните го од сандакот уште пред да се стопи.



Отстранување на сињакот со топење

Ако е сињакот предебел зе стружење, морате делумно да го стопите.

- Отстраните го чепот (1) на предната страна од замрзнувачот.
- Во отворот ставите ја приложената цевка (2), под неа па ставите сад за прифаќање на стопената вода.
- Отстраните го чепот (3) на дното од замрзнувачот.
- Оставете го капакот отворен, за да го забрзате топењето. Со крпа избришете ги внатрешните површини, ставите ги двата чепа, а цевката чувајте ја за наредната употреба.
- При топењето не употребувајте спрејеви за одмрзнување, бидејќи можат да ги растворот пластичните делови, односно се штетни по здравјето.

Чистење на апаратот

Пред чистење извадите го приклучниот кабел од приклучницата!

Не употребувајте груби и агресивни средства за чистење, за да не ја оштетите површината.

При чистење внимавајте да ги отстраните сите остатоци од средствата за чистење.

- **Внатрешноста** измијте ја со вода во која сте додале малку разреден вински оцет или сода за готвење (1 лажица на 1 литар вода). Најпосле со крпа истисната во чиста вода, избришете да биде суво.

- **Надворешноста** исчистите ја со мека крпа и вода со малку детергент.
За чистење на **затнувачот на капакот** употребувајте благ раствор на вода со сапуница.
Лакирани површини чистите со мека крпа и средство за чистење врз основа на алкохол (на пр. средства за чистење стакло). Можете да употребите и алкохол (етанол или изопропилалкохол).
За пластични и лакирани делови употреба на абразивни или специјални агресивни средства за чистење, како што се средства за растфрај лим и сл., не е примерна.
- По чистење приклучите го апаратот и завртите го копчето на термостатот во средна положба:



A

- Ако имате модел на апарат со кондензатор наместен на задната страница од апаратот, одвреме-навреме (барем еднаш годишно) со мека неметална четка или вакуумска правосмукалка исчистите го правот од кондензаторот.

Исклучување на апаратот од употреба

Извадите го приклучниот кабел од приклучницата, испразните го апаратот, стопите го мразот и исчистите ја внатрешноста. Во внатрешноста на апаратот ставите отворено кутивче кујнска сол и оставите го капакот подготворен.

Отстранување пречки

За време на употреба на апаратот можат да се појават и пречки во работењето.

Наведуваме некои пречки кои најчесто се последица од неправилна употреба и можете сами да ги отстраните.

Пречка	Причина	Отстранување на пречката
По приклучување кон електрична мрежа апаратот не работи.	Во приклучницата нема напон.	
	Апаратот не е вклучен. Положба на копчето (A) кај ознаката  предизвикала исклучување на сандакот.	Вклучите го апаратот со вртење на копчето на термостатот (A) (види заглавие управување : вклучување, исклучување). Завртите го копчето во насока на стрелката на часовникот меѓу потанкиот и подебелиот дел од сигнатурата.
Непрекинато или предолго работење	Капакот бил предолго отворен.	
	Копчето на термостатот е дотерано на премногу ладно.	Завртите го копчето на термостатот A кон потанкиот дел од сигнатурата .
	Недоволно ладен кондензатор.	Проверите дали е обезбедена непречена циркулација на воздух на задната страница. Отстраните го правот од кондензаторот.
Сандакот се тресе, односно прегласно работи.	Неправилно наместување.	Обезбедите му соодветен под.
	Сандакот го допира сидот или соседните елементи.	Поместите го сандакот.
На надворешните страници се набира влага.	Влажна просторија.	Со поместување од сидот – подот, ќе овозможите подобра циркулација на воздухот околу апаратот.
	Слабо изолиран под.	
	Жешко, влашно време што трае подолго време.	
Сињак во внатрешноста се создава прекумерно.	Сандакот бил предолго или пречесто отворен.	
	Преголемо количество недоволно оладени прехранбени производи.	
	Капакот слабо се затвора.	Проверите дали сте ги отстраниле пластичните дистанзери и пакетчињата да не го пречат затворањето на капакот.

СИ ПРИДРЖУВАМЕ ПРАВО ДО ИЗМЕНИ, КОИ НЕ ВЛИЈААТ ВРЗ ФУНКЦИОНАЛНОСТА НА АПАРАТОТ.

Упатства за употреба на апаратот можете да најдете и на нашата интернетна страница: www.gorenje.com / < <http://www.gorenje.com> />